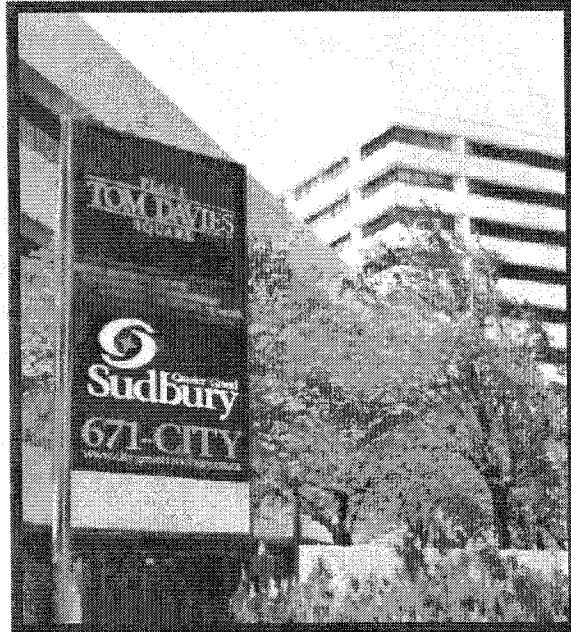


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, June 13, 2007

mercredi 13 juin 2007

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, JUNE 13, 2007

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(12TH)

FOR THE **TWELFTH MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, JUNE 13, 2007 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR JOHN RODRIGUEZ, CHAIR

- 4:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - CLOSED SESSION**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: One Labour Relations Matter, Two Litigation Matters, and Two Property Matters
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

COMMUNITY DELEGATIONS

PAGE NO.

4. Congratulations on the Receipt of the 2007 Benjamin Franklin Award in Physics

Update on Projects at SNOLAB
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Dr. Art McDonald, Sudbury Neutrino Observatory Institute
5. Update on the St. Joseph's Health Centre Emergency
(FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Vickie Kaminski, President/CEO, Sudbury Regional Hospital
6. Autism Awareness
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Trish Kitching, Founding Member of Autism Coffee Chat
7. Letter dated 2007-05-02 from Cambrian College of Applied Arts and Technology regarding Cambrian College - An Update and New Directions.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Sylvia Barnard, President, Cambrian College of Applied Arts & Technology
8. Fair Wage Policy
(ELECTRONIC PRESENTATION) (REFER TO ITEM R-3)
 - ▶ John O'Grady, Partner, Prism Economics and Analysis

1

PRESENTATIONS

9. 2007-2008 City of Greater Sudbury Business Plans
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
(BOUND REPORTS UNDER SEPARATE COVER)
 - ▶ Mark Mieto, Chief Administrative Officer
10. Report dated 2007-06-01, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Downtown Revitalization Program.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)
 - ▶ Mark Simeoni, Senior Planner
 - ▶ Guy Labine, Chair, Greater Sudbury Development Corporation

2 - 18

(This report recommends, among other matters, that Council fully fund the Financial Incentive Community Improvement Program for the historic downtown. In addition this report recommends that based on the lessons learned within the historic core of Greater Sudbury, staff in consultation with various community partners proceed to consider programs designed to support and enhance the historic commercial centers of the Greater City.)

{NONE}**MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION**

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

PART I - CONSENT AGENDA**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-14
and receiving Items C-15 to C-17 contained in the Consent Agenda.)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES

C-1	Report No. 11, City Council, Minutes of 2007-05-23. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M18
C-2	Report No. 11, Planning Committee, Minutes of 2007-06-05. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M19 - M30
C-3	Report No. 10, Priorities Committee, Minutes of 2007-06-06. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M31 - M38
C-4	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-05-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M39
C-5	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-05-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M40
C-6	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-05-29. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M41 - M42
C-7	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-05-30. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M43
C-8	Report of the Greater Sudbury Police Services, Minutes of 2007-04-16. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M44 - M49

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-9 Report No. 2, City of Greater Sudbury Public Library, Minutes of 2007-03-27.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M50 - M52**
- C-10 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2007-03-22.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M53 - M62**
- C-11 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2007-04-24.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M63 - M65**

TENDERS

- C-12 Report dated 2007-06-06 from the Acting General Manager of Infrastructure regarding Operation and Maintenance of Landfill Gas Collection System. **19 - 20**
(RESOLUTION PREPARED)
- (To award the Request for Proposal for the Operation and Maintenance of Landfill Gas Collection System to Toromont Energy Ltd.)
- C-13 Report dated 2007-06-07 from the CFO/Treasurer regarding Banking Services. **21 - 22**
(RESOLUTION PREPARED)
- (On March 15, 2007, the City issued a RFP for banking services for the City of Greater Sudbury. This report highlights and makes recommendations related to the RFP process that has now been undertaken.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

{NONE}

TELEPHONE POLLS

- C-14 Report dated 2007-06-07 from the Executive Director of Administrative Services regarding Electronic Mail Poll - Noise By-law Exemption - K.J. Beamish & Interpaving Limited - Night Paving - Falconbridge & Lasalle Intersection. **23 - 25**
(RESOLUTION PREPARED)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-15 Report dated 2007-05-07 from the General Manager of Community Development regarding Child Care - Quality Assurance Evaluation. **26 - 28**
(FOR INFORMATION ONLY)
- (Families receiving child care fee subsidies are asked to complete a Customer Service Evaluation during the time of their annual office review. The results are tabulated annually and used as a basis for future tracking of continuous improvement from the purchase of service operators, the directly operated centres and the administration office.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY (continued)

PAGE NO.

- C-16 Report dated 2007-05-30 from the General Manager of Community Development regarding Quality in Licensed Child Care Centres. **29 - 30**
(FOR INFORMATION ONLY)

(On Monday May 28th, the Toronto Star published a front page article outlining serious concerns related to the safety and quality of licensed child care programs in Ontario. This information report highlights the Children Services section's efforts to maintain a high level of program safety and quality for children and families in licensed child care centres in Greater Sudbury.)

- C-17 Report dated 2007-05-25 from the General Manager of Growth & Development regarding Firearms Discharge By-law. **31 - 33**
(FOR INFORMATION ONLY)

(The Firearms Discharge By-laws were repealed by Council in 2006. Council requested a review by the Greater Sudbury Police Services as to the consequences of repealing the by-laws and any concerns they may have.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2007-06-06, with attachments, from the Acting General Manager of Infrastructure regarding All-Way Stop Control 1) Desmarais Road and Talon Street 2) Desmarais Road and Laval Street. **34 - 46**
(RESOLUTION PREPARED)

(Councillor Rivest submitted a petition from area residents requesting the need for an all-way stop control be reviewed for the intersections of Desmarais Road and Talon Street and Desmarais Road and Laval Street, Val Therese, to reduce speed and increase safety for residents in the area. The analysis indicates that all-way stop signs are not warranted. In addition, studies have shown that all-way stop signs are not effective as speed control devices, as speeds may actually increase mid-block as drivers attempt to make-up for lost time. Two speed studies were completed on Desmarais Road. The results show that speeding is a problem. It is recommended that the results of the speed study will be forwarded to the Greater Sudbury Police Services along with a request that they provide additional enforcement in the area.)

- R-2 Report dated 2007-06-06, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Capital Assets. **47 - 58**
(RESOLUTION PREPARED)

(That Council approve the three year capital asset project costs to implement Capital Assets in accordance with the Public Sector Accounting Board Standards.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS

PAGE NO.

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2007-142A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JUNE 13, 2007
- 2007-143 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO REQUIRE CERTAIN BUSINESS ESTABLISHMENTS TO BE CLOSED ON THE AUGUST CIVIC HOLIDAY AND ON BOXING DAY
- Report dated 2007-06-05 from the Executive Director of Administrative Services regarding Civic Holidays. **59 - 60**
- 2007-144 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO THE ST. JOSEPH'S VILLA NURSING HOME
- (The grant authorized by this by-law was approved by Council as part of the 2007 Budget process to assist in the payment of property taxes.)
- 2007-145 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO LIMIT THE WEIGHT OF VEHICLES ON THE SPANISH RIVER ROAD WEST BRIDGE
- Council Resolution 2007-235
- 2007-146 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY AND DOMTAR, INC. FOR THE CLEANUP OF A PORTION OF JUNCTION CREEK
- (As reported to Council earlier, this by-law authorizes an equal cost-sharing arrangement between the parties for this environmental project. Council has previously authorized the funding for the project, and a status report to Council is expected later this month.)
- 2007-147 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO SELL PARCEL 11394, S.E.S. AND PART OF PIN 73565-0897 BEING PART OF OLD FALCONBRIDGE ROAD TO DONALD K. MORRISON
- Planning Committee Recommendation 2007-159
- 2007-148 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PART OF PIN 73560-1084, FORMERLY PARCEL 8191, S.E.S., TO MICHEL BEAULIEU
- Planning Committee Recommendation 2007-157

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-149 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
THE SALE OF PIN 73507-1489 TO ANTONIO AND JANIS BEVILACQUA

Planning Committee Recommendation 2007-158

- 2007-151Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW
2003-5Z, BEING A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 83-304, THE
COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF
NICKEL CENTRE

Planning Committee Recommendation 2007-160

(This by-law does not rezone the subject property. Pursuant to Section 39 of the Planning Act, Council has authorized the temporary use of the subject property in order to permit a garden suite as a second dwelling unit above a garage - 17 Lindsley Street, Falconbridge - Anna Kosicka and Rik Cormier)

- 2007-152T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT
MUNICIPAL ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE
PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1
AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This by-law updates the list of Parking Control Officers to enforce parking restrictions on private property.)

- 2007-153F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A
TAX EXTENSION AGREEMENT WITH 2755 LASALLE HOLDINGS INC.
FOR ROLL #020.015.039.00.0000

(This by-law amends By-law 2007-135F.)

- 2007-154 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT
MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE
TRAFFIC AND PARKING BY-LAW 2001-1

(This by-law updates the list of Municipal Law Enforcement Officers to enforce parking restrictions on municipal property)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-155 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT BETWEEN THE CITY, THE MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES AND THE GREATER SUDBURY POLICE SERVICES BOARD.

Report dated 2007-05-10, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Community Policing Partnerships (CPP) Program Contractual Agreement.

61 - 64

(A by-law be passed to authorize the Chief Financial Officer/Treasurer to sign a Community Policing Partnership (CPP) Program Agreement between the City, the Ministry of Community Safety and Correctional Services and the Greater Sudbury Police Services Board for the provision of funding to the City to subsidize salary costs of maintaining an increase in front-line police officers under the Program.)

- 2007-156F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH ST. AMAND AUTO SERVICE AND SUPPLY LTD. AT 1936 KENNETH DRIVE, SUDBURY

Report dated 2007-06-06 from the CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and A. St. Amand Auto Service and Supply Ltd.

65 - 66

[A. St. Amand Auto Service and Supply Ltd has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 1936 Kenneth Drive in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on June 23rd, 2006. Section 378(1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.]

- 2007-157P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER #270 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2007-72

(This Official Plan Amendment changes the land use designation for the subject property from "Medium Density Residential" to "General Commercial" - Parcel 23150 'A' S.E.S., Lot 6, Concession 1, Township of Hanmer)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-158 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE CERTAIN PARCELS OF LANDS TO BE PART OF THE CITY ROAD SYSTEM

(This by-law is presented to Council from time to time. It provides for all the small "bits and pieces" of roadway that have been purchased or otherwise acquired by the City for road purposes to be formally declared as roads. A number of widenings, subdivision transfers, sight triangles, etc., are included.)

- 2007-160 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY RESPECTING THE DELEGATION OF AUTHORITY TO VARIOUS OFFICERS OF THE CITY

(The amendment to the by-law respecting the Delegation of Authority to various Officials of the City reflects the change in composition of the Senior Management Team.)

- 2007-161 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY RESPECTING THE APPOINTMENT OF OFFICIALS OF THE CITY OF GREATER SUDBURY

(The by-Law respecting the Appointment of Officials of the City of Greater Sudbury has been updated to reflect recent organizational change, including the creation of the position of Chief, Emergency Services; and the addition of the Chief, Emergency Services and Fire Chief to the Senior Management Team.)

MOTIONS

R-3 As presented by Councillor Cimino : (REFERS TO ITEM 8)

WHEREAS it is in the best interest of the citizens of Greater Sudbury to ensure that all workers engaged in municipally-funded construction projects are provided a fair wage and safe working conditions;

AND WHEREAS a Fair Wage Policy is the best method of ensuring that all employees of bidders and associated sub-contractors for municipal construction contracts are provided a fair wage and safe working conditions that results in significantly lower injury rates;

AND WHEREAS a Fair Wage Policy facilitates skill development, training and higher quality standards;

AND WHEREAS Fair Wage Policies are in place in many other municipal and provincial jurisdictions, including the City of Thunder Bay, the City of Toronto and the Province of Ontario, as well as the Federal Government of Canada;

AND WHEREAS a Fair Wage Policy can have included in its provisions that place the responsibility on the employee rather than the City of Greater Sudbury to ensure that the proper wage is paid to him or her;

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS (continued)

PAGE NO.

R-3 As presented by Councillor Cimino (continued): (REFERS TO ITEM 8)

WHEREAS a Fair Wage Policy encourages the use of skilled labour, ensuring higher productivity and higher quality construction;

AND WHEREAS studies have shown that Fair Wage Policies have no statistically significant impact on the public/private cost differential or on project costs;

AND WHEREAS Fair Wage Policies do not explicitly favour unionized companies but rather discourage companies that bid on price alone and cut costs on labour and safety;

AND WHEREAS Fair Wage Policies promote local employment and thereby increase the benefits to the local economy from construction projects;

AND WHEREAS small companies will not be discouraged from competing for City contracts, for a Fair Wage Policy could be designed to insulate such "Mom and Pop" firms from competitive disadvantage by considering such measures as cost of construction thresholds.

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury hereby agrees in principle to adopt a Fair Wage Policy for Municipal Construction Projects.

FURTHER THAT two Councillors work with staff to develop the City of Greater Sudbury Fair Wage Policy, to be ratified by Council at a meeting in September 2007.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

NOTICES OF MOTIONS

CLOSED SESSION (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2007-06-08

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

DE LA DOUZIÈME RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 13 JUIN 2007 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE JOHN RODRIGUEZ, PRÉSIDENT DE SÉANCE

- 16 h COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION À HUIS CLOS
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
*Une question relative aux relations de travail, deux questions relatives
à un litige, et deux questions relatives aux biens*
- 19 h RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec la greffière municipale, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le 705-671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) 705-688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

DÉLÉGATIONS COMMUNAUTAIRES

PAGE N°

4. Présentation électronique et félicitations quant à la réception du prix en physique Benjamin Franklin 2007 - compte rendu sur des projets au laboratoire de l'Observatoire de neutrinos de Sudbury
 - Art McDonald, Institut de l'Observatoire de neutrinos de Sudbury
5. Compte rendu sur le Service des urgences du Centre de santé de St-Joseph
 - Vickie Kaminski, présidente-directrice générale de l'Hôpital régional de Sudbury
6. Présentation électronique sur la sensibilisation à l'autisme
 - Trish Kitching, membre fondatrice de l'Autism Coffee Chat (groupe de discussion sur l'autisme)
7. Présentation électronique et lettre du Cambrian College of Applied Arts and Technology au sujet de *Cambrian College - An Update and New Directions* (compte rendu et nouvelles orientations) 1
 - Sylvia Barnard, présidente du Cambrian College of Applied Arts and Technology
8. Présentation électronique sur la politique en matière de salaire équitable - point R-3
 - John O'Grady, associé de la société Prism Economics and Analysis

PRÉSENTATIONS

9. Présentation électronique sur les plans d'activités 2007-2008 de la Ville du Grand Sudbury - rapport relié sous pli séparé
 - Mark Mieto, administrateur en chef
10. Présentation électronique sur un rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet du programme de revitalisation du centre-ville - recommandation de financement des secteurs historiques du centre-ville et de commerce 2 - 18
 - Mark Simeoni, planificateur principal
 - Guy Labine, président de la Société de développement du Grand Sudbury

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M65

SOUMISSIONS

- C-12 Rapport du directeur général par intérim des Services d'infrastructure au sujet du fonctionnement et de l'entretien du système de collecte du gaz d'enfouissement - attribution du contrat à la société Toromont Energy Ltd. **19 - 20**
- C-13 Rapport de la chef des services financiers / trésorière au sujet des services bancaires - faits saillants et recommandations en matière de la DP entreprise **21 - 22**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

{AUCUN}

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

- C-14 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet du sondage par courrier électronique - dérogation au règlement sur le bruit - K.J. Beamish & Interpaving Limited - revêtement de route nocturne - intersection du chemin Falconbridge et du boulevard Lasalle **23 - 25**

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-15 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'évaluation du service à la clientèle des services de garde d'enfants aux fins de l'assurance de la qualité - familles recevant une subvention de garde d'enfants - résultats compilés chaque année en vue de l'amélioration continue **26 - 28**

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT (suite)

PAGE N°

- C-16 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la qualité au sein des garderies agréées - article du 28 mai du Toronto Star sur de sérieux problèmes en matière de sécurité et de qualité dans les garderies agréées en Ontario - efforts des Services d'enfants en la matière dans le Grand Sudbury. **29 - 30**
- C-17 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'examen du règlement sur la décharge d'armes à feu abrogé en 2006 - conséquences de l'abrogation - Service de police du Grand Sudbury **31 - 33**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général par intérim des Services d'infrastructure au sujet de panneaux d'arrêt dans les quatre sens aux intersections 1) du chemin Desmarais et de la rue Talon et 2) du chemin Desmarais et de la rue Laval, à Val Thérèse, de la réduction de la limite de vitesse et de l'augmentation de la sécurité pour les habitants du secteur - pétition présentée par le conseiller Rivest - l'analyse indique que des panneaux d'arrêt dans les quatre sens ne sont pas justifiés et des études montrent qu'ils ne sont pas efficaces pour réduire la vitesse - deux études sur la vitesse sur le chemin Desmarais - la vitesse constitue un problème - recommandation de faire parvenir les résultats au Service de police du Grand Sudbury et demande d'application additionnelle de la loi dans le secteur **34 - 46**
- R-2 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet des biens d'immobilisation - coûts de projets d'immobilisation triennale approuvés selon les normes du Conseil sur la comptabilité dans le secteur public. **47 - 58**

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2007-142A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 13 juin 2007
- 2007-143 Fermeture de certains établissements commerciaux lors du congé civique d'août et le lendemain de Noël **59 - 60**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

2007-144	Autorisation d'une subvention au foyer de soins infirmiers St. Joseph - somme autorisée dans le cadre de la démarche budgétaire 2007 pour le paiement d'impôts fonciers	
2007-145	Limitation du poids des véhicules sur le pont du chemin Spanish River Ouest	
2007-146	Autorisation d'une entente avec les compagnies Chemin de fer Canadien Pacifique Limitée et Domtar, Inc. pour le nettoyage d'une partie du ruisseau Junction - autorisation du partage paritaire des coûts - financement déjà approuvé - rapport d'avancement des travaux prévu ce mois-ci	
2007-147	Vente de la parcelle 11394, S.S.E. et d'une partie de la parcelle NIP 73565-0897 faisant partie du chemin Old Falconbridge à Donald K. Morrison	
2007-148	Autorisation de la vente d'une partie du terrain NIP 73560-1084, anciennement la parcelle 8191, S.S.E à Michel Beaulieu	
2007-149	Autorisation de la vente du terrain NIP 73507-1489 à Antonio et Janis Bevilacqua	
2007-151Z	Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Nickel Centre (17, rue Lindsley, à Falconbridge)	
2007-152T	Nomination d'agents d'application des règlements municipaux (propriété privée, places de stationnement pour personnes handicapées, voies d'accès pour pompiers) - mise à jour de la liste d'agents pour les restrictions du stationnement sur les propriétés privées	
2007-153F	Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec 2755 Lasalle Holdings Inc. pour le rôle n° 020.015.039.00.0000	
2007-154	Nomination d'agents d'application des règlements municipaux - mise à jour de la liste d'agents pour les restrictions du stationnement sur les propriétés municipales	
2007-155	Autorisation d'une entente avec le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et la Commission des services policiers du Grand Sudbury en vue d'un partenariat pour le financement du salaire d'agents de police communautaire	61 - 64

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- | | | |
|-----------|--|----------------|
| 2007-156F | Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec St. Amand Auto Service And Supply Ltd. pour la propriété située au 1936, promenade Kenneth, à Sudbury - arriérés d'impôt et privilège grevé le 23 juin 2006 - en vertu de l'article 378(1) de la <i>Loi sur les municipalités</i> - entente de nature standard | 65 - 66 |
| 2007-157P | Adoption de la modification numéro 270 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (parcelle 23150 'A' S.S.E., lot 6, concession 1, canton de Hanmer) | |
| 2007-158 | Déclaration que certaines parcelles de terrain font partie du réseau routier de la Ville - élargissements, cessions de lotissements, triangles de visibilité, etc. | |
| 2007-160 | Modification du règlement sur la délégation de l'autorité à divers dirigeants municipaux reflétant la modification de la composition l'équipe de la haute direction. | |
| 2007-161 | Nomination de dirigeants municipaux pour refléter une récente modification organisationnelle, notamment le poste de chef des Services d'urgence et l'ajout des postes de chef des Services d'urgence et de chef des pompiers à l'équipe de la haute direction. | |

MOTIONS

R-3 Présentée par le conseiller Cimino : (point 8)

ATTENDU QU'il est dans l'intérêt supérieur des citoyens du Grand Sudbury de veiller à ce que tous les travailleurs participant aux chantiers de construction financés par la municipalité aient un salaire équitable et des conditions de travail sécuritaires;

ATTENDU QU'une politique de salaire équitable est la meilleure méthode de veiller à ce que tous les employés des soumissionnaires et les sous-entrepreneurs associés pour les contrats de construction municipaux aient un salaire équitable et des conditions de travail sécuritaires qui ont pour résultat des taux d'accidents avec blessures grandement réduits;

ATTENDU QU'une politique de salaire équitable facilite le perfectionnement professionnel, la formation et des normes plus élevées de qualité;

ATTENDU QUE des politiques de salaire équitable sont en place dans bon nombre d'autorités municipales et provinciales, notamment la Cité de Thunder Bay, la Cité de Toronto et la province d'Ontario, de même que le gouvernement fédéral du Canada;

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS (suite)

PAGE N^o

R-3 Présentée par le conseiller Cimino (suite) : (point 8)

ATTENDU QU'une politique de salaire équitable peut inclure des dispositions qui remet la responsabilité à l'employé plutôt qu'à la Ville du Grand Sudbury de veiller à ce qu'un salaire équitable lui soit payé;

ATTENDU QU'une politique de salaire équitable encourage le recours à une main-d'œuvre qualifiée, ce qui assure une productivité accrue et une qualité plus élevée de construction;

ATTENDU QUE des études ont montré que les politiques de salaire équitable n'ont pas d'incidence statistiquement significative sur la différence entre les coûts des secteurs public et privé, ni sur les coûts des chantiers;

ATTENDU QUE les politiques de salaire équitable ne favorisent pas explicitement les compagnies syndiquées mais découragent plutôt les compagnies qui font des soumissions fondées uniquement sur le prix et qui réduisent les coûts de la main-d'œuvre et de la sécurité;

ATTENDU QUE les politiques de salaire équitable encouragent l'emploi local et, par conséquent, augmentent les avantages qu'offrent pour l'économie locale les chantiers de construction;

ATTENDU QUE les petites compagnies ne se décourageront pas de soumissionner en vue des contrats de la ville car une politique de salaire équitable pourrait être conçue pour protéger de telles exploitations familiales du désavantage concurrentiel en tenant compte de mesures comme les seuils de coût de construction;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury convienne en principe par les présentes d'adopter une politique de salaire équitable pour les chantiers de construction municipaux;

ET QUE deux conseillers municipaux travaillent avec le personnel à l'élaboration d'une politique de salaire équitable de la Ville du Grand Sudbury, à faire ratifier par le Conseil municipal lors d'une réunion en septembre 2007.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 8 JUIN 2007

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**